



**Wasserkorporation**  
9313 Muolen

# Geschäftsbericht 2023



Einladung zur Bürgerversammlung

Mittwoch, 10. April 2024 um 20.00 Uhr

im Vereinslokal in Muolen



# Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Einladung und Berichte</b>	
1. Bürgerversammlung vom 10. April 2024	4
2. Bericht der Präsidentin	5
3. Veröffentlichung der Besoldung von Behördenmitgliedern	6
<b>Jahresrechnung</b>	
4. Erfolgsrechnung 2023 / Budget 2024	7
5. Investitionsrechnung 2023 / Budget 2024	10
6. Bilanz	11
7. Anhang	13
<b>Gutachten und Anträge</b>	
8. Gutachten und Antrag Leitungssanierung Sonnenstrasse Muolen	17
9. Bestätigungsbericht Geschäftsprüfungskommission und Anträge	18
<b>Wahlen</b>	
10. Wahlen für die Amtsdauer 2025 - 2028	19
10.1 Wahl des Verwaltungsrates	19
10.2 Wahl der/s Verwaltungsratspräsident/in	19
10.3. Wahl der Geschäftsprüfungskommission	19
<b>Diverses</b>	
11. Informationen zum Trinkwasser	20
12. Wasserproduktion, Wasserverbrauch und Wasserverlust 2023	21

## 1. Bürgerversammlung vom 10. April 2024 im Vereinslokal, Schulareal, Muolen

Traktandenliste:

1. Wahl der Stimmezähler
2. Vorlage der Jahresrechnung 2023 und Antrag inklusive Bericht der Geschäftsprüfungskommission
3. Vorlage des Budgets 2024 und Antrag inklusive Bericht der Geschäftsprüfungskommission
4. Gutachten und Antrag Leitungssanierung Sonnenstrasse Muolen
5. Wahlen für die Amtsdauer 2025 – 2028
  - 5.1 Wahl des Verwaltungsrates
  - 5.2 Wahl der/s Verwaltungsratspräsident/in
  - 5.3 Wahl der Geschäftsprüfungskommission
6. Allgemeine Umfrage

Bürgerversammlung: 10. April 2024 um 20.00 Uhr im Vereinslokal Muolen.

Schriftliche Eingaben und Anträge sind bis spätestens 29. März 2024 an die Präsidentin Jasmin Oosthuysen, Sonnentalweg 9, 9313 Muolen, zu richten. Fehlende Stimmunterlagen können bei der Stimmregisterführerin Tamara Frei, Grosswiesstrasse 4 in 9313 Muolen, bezogen werden. Bitte prüfen Sie rechtzeitig die Vollständigkeit des Stimmmaterials.

## 2. Bericht der Präsidentin

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die Wasserkorporation Muolen (WKM) durfte ein weiteres spannendes und herausforderndes Jahr erleben. Die Bürgerschaft hat im April 2023 an der Bürgerversammlung die Jahresrechnung 2022 sowie das Budget fürs Rechnungsjahr 2023 einstimmig genehmigt.

Die Bauarbeiten für das Projekt Agen-Rohrenmoos-Bommerten wurden auch im Jahr 2023 fortgesetzt. Der Ausbau des Netzes und die Erneuerung der Reservoirhauptleitung Agen-Rohrenmoos-Bommerten konnten erfreulicherweise auf Ende Jahr abgeschlossen werden. Die gesamten Bauarbeiten haben sich nun über mehrere Jahre hingezogen. Ebenfalls konnte die Signalkabelverbindung im letzten Jahr abgeschlossen werden.

Das Projekt Grosswiesstrasse wurde im vergangenen Jahr fortgesetzt und es freut uns sehr, dass das gesamte Projekt planmässig abgeschlossen werden konnte.

Mit dem Leitungsunterhalt im Bereich Bregensdorf konnten wir im November 2023 starten. Die Arbeiten sind im vollen Gange und können voraussichtlich im Sommer 2024 abgeschlossen werden.



*Leitungsunterhalt Bregensdorf*

Auch im vergangenen Jahr setzten wir uns mit kleineren und grösseren Rohrbrüchen auseinander. Dank allen Beteiligten und deren überaus tollen Einsatz ist es uns immer gelungen, diese unvorhersehbaren Rohrbrüche ohne grösseren Schaden zu beheben. Es ist für die WKM enorm wichtig, den Unterhalt des gesamten Netzes sowie der Pumpwerke und Anlagen fortlaufend zu gewährleisten.

Die Wasserproben wurden alle mit positivem Bericht durchgeführt. Die Wasserqualität entsprach zum Zeitpunkt der Probeentnahme bezüglich der untersuchten Messgrössen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung.

Die Abschlussrevision für das Rechnungsjahr 2023 wurde wieder durch die externe Revisionsstelle BDO St. Gallen ausgeführt. Der Bericht der BDO St.Gallen fiel sehr positiv aus.

Die WKM durfte im Mai ihren Tag der offenen Tür durchführen. Das grosse Interesse und zahlreiche Erscheinen der Bürgerschaft haben uns sehr gefreut. Wir dürfen auf einen sehr gelungenen und interessanten Tag zurückblicken.



*Tag der offenen Tür (13. Mai 2023)*

### Ausblick 2024

Die Planungsarbeiten für das Projekt Sonnenstrasse sind ebenfalls abgeschlossen. Der Baustart ist bereits im April/Mai 2024 geplant.

An der diesjährigen Bürgerversammlung wird die WKM die Erneuerungswahlen 2024 durchführen. Es freut mich sehr, dass sich alle Verwaltungsrats- und Geschäftsprüfungskommissions-Mitglieder für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung stellen.

Der gesamte Verwaltungsrat steht der Bürgerschaft gerne für Auskünfte oder Führungen durch unsere Anlagen zur Verfügung. Bei Interesse darf jederzeit Kontakt aufgenommen werden.

Der Verwaltungsrat und das gesamte Team der WKM werden sich weiterhin mit viel Engagement für unser Trinkwasser einsetzen.

Jasmin Oosthuysen, VR Präsidentin

### 3. Veröffentlichung der Besoldung von Behördenmitgliedern

Per 1. Januar 2022 wurde der II. Nachtrag zum Gemeindegesetz über die «Veröffentlichung der Besoldung der von der Bürgerschaft gewählten Behördenmitglieder» in Kraft gesetzt. Gemäss Art. 123b des Gemeindegesetzes wird die Besoldung der von der Bürgerschaft gewählten Behördenmitglieder nach Ablauf des Rechnungsjahrs im Geschäftsbericht veröffentlicht. Bei der WKM werden die Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Geschäftsprüfungskommission durch die Bürgerschaft gewählt.

Besoldung Verwaltungsrat und Geschäftsprüfungskommission 2023:

#### Verwaltungsrat

Name	Funktion	Bruttoentschädigung (1)	Spesenen-schädigung (2)	Autospesen (3)	Zusatzent-schädigung (4)	Total jährliche Entschädigung
Oosthuysen Jasmin	VR-Präsidentin	13'253			1'300	14'553
Baumann Marcel	Wasserwart	32'630	100	500		33'230
Reber Andreas	Stv. Wasserwart	14'350	100	500		14'950
Bernet Thomas	Qualitätssicherung	2'470	100			2'570
Bötschi Flavio	Zählerwesen	1'730	100			1'830

#### Geschäftsprüfungskommission

Name	Funktion	Bruttoentschädigung (1)	Spesenen-schädigung (2)	Autospesen (3)	Zusatzent-schädigung (5)	Total jährliche Entschädigung
Würth Martina	Präsidentin	240				240
Stadelmann René	Mitglied	120				120
Germani Monika	Mitglied	120				120

(1) Besoldung inkl. Sitzungs- und Taggelder

(2) Büromaterial Pauschal

(3) Autospesen Pauschal

(4) Büroentschädigung und Telefonspesen

(5) Weiterbildung

## 4. Erfolgsrechnung 2023 / Budget 2024

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023	Rechnung 2023	Budget 2024
0111	Geschäftsprüfungskommission	-900.00	-480.00	-600.00
0111.3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder GPK	-900.00	-480.00	-600.00
0120	Verwaltungsrat	-30'500.00	-19'313.75	-26'500.00
0120.3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder VR	-30'500.00	-19'313.75	-26'500.00
0220	Allgemeine Dienste, übrige	-119'422.00	-100'315.63	-117'700.00
0220.3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	-81'000.00	-70'661.15	-80'000.00
0220.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	-9'112.00	-6'630.65	-7'550.00
0220.3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	-4'320.00	-4'047.45	-4'570.00
0220.3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	-290.00	-230.25	-280.00
0220.3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	-1'000.00	-697.15	-1'000.00
0220.3099.00	Übriger Personalaufwand	-1'700.00	-1'467.40	-1'700.00
0220.3100.00	Büromaterial, Drucksachen, Publikationen	-4'000.00	-3'420.70	-4'500.00
0220.3130.00	Dienstleistungen Dritter	-8'500.00	-3'957.50	-8'500.00
0220.3130.01	Telefongebühren	-3'000.00	-3'174.98	-3'300.00
0220.3130.02	Porti, Bank- und Postgebühren	-2'500.00	-1'584.90	-2'000.00
0220.3161.00	Mieten, Benützungskosten	-2'500.00	-2'680.00	-2'500.00
0220.3170.00	Reisekosten und Spesen	-1'700.00	-1'763.50	-2'000.00
0220.4210.00	Gebühren für Amtshandlungen	200.00	0.00	200.00



### Rechnung 2023

0120.3000.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder VR  
Die Sitzungsgelder sind tiefer ausgefallen, da aufgrund Abwesenheiten oder Krankheit weniger Sitzungen stattgefunden haben. Die Entschädigungen an den VR sind tiefer ausgefallen als budgetiert aufgrund weniger Arbeitsstunden.

0220.3010.00 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals  
Die Löhne des VR und Betriebspersonals sind tiefer ausgefallen als budgetiert, da die Arbeitsstunden geringer ausgefallen sind.

0220.3130.00 Dienstleistungen Dritter  
Tiefere Kosten für Rechtsberatung sowie Buchführungsberatung als budgetiert.

0220.3130.02 Porti, Bank- und Postgebühren  
Kosten für Porti waren tiefer als budgetiert.



### Budget 2024

0120.3000.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder VR  
Die Entschädigungen an den VR und Sitzungsgelder sind gemäss den Ausgaben vom Jahr 2023 budgetiert.

0220.3010.00 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals  
Die Löhne des VR und Betriebspersonals sind gemäss den Ausgaben vom Jahr 2023 budgetiert.

0220.3090.00 Aus- und Weiterbildung des Personals  
Keine speziellen Aus- und Weiterbildungen geplant.

0220.3130.00 Dienstleistungen Dritter  
Wiederkehrende Kosten für Rechts- und Buchführungsberatung.

Bei den restlichen Aufwandskonten sind keine zusätzlichen Kosten, zu den wiederkehrenden Kosten, budgetiert. Aus diesem Grund sind keine detaillierten Erläuterungen aufgeführt.

## 4. Erfolgsrechnung 2023 / Budget 2024

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023	Rechnung 2023	Budget 2024
7100	Wasserversorgung			
7100.31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-381'670.00	-356'730.98	-509'170.00
7100.3101.00	Wasserankauf (inkl. Grundtaxen)	-77'000.00	-69'407.90	-77'000.00
7100.3111.00	Betriebseinrichtungen, Wasserzähler	-3'000.00	-284.50	-3'000.00
7100.3120.00	Energieaufwand	-38'000.00	-52'719.15	-55'000.00
7100.3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Experten	-27'000.00	-28'740.60	-27'000.00
7100.3132.01	Wasserproben, Analysen	-5'000.00	-3'967.20	-5'000.00
7100.3132.02	Fachverbände, Beiträge, Gebühren	-2'500.00	-2'127.95	-2'500.00
7100.3133.00	EDV-Unterhalt, Software	-20'000.00	-14'913.00	-68'000.00
7100.3134.00	Sachversicherungsprämien	-3'200.00	-3'178.00	-3'200.00
7100.3137.00	Steuern und Abgaben	-500.00	-210.60	-500.00
7100.3143.00	Unterhalt Netz	-110'000.00	-107'560.30	-175'000.00
7100.3144.00	Unterhalt Reservoir und Pumpwerke	-71'500.00	-54'494.95	-73'500.00
7100.3144.01	Unterhalt Versorgungszone Agen	-2'600.00	-89.60	-2'600.00
7100.3144.02	Unterhalt Leitwarte	-3'000.00	-2'243.20	-2'000.00
7100.3192.00	Schutzzonenentschädigung S1 + S2	-14'170.00	-14'166.80	-14'170.00
7100.3199.00	Übriger Betriebsaufwand	-4'200.00	-2'627.23	-700.00
7100.33	Abschreibungen	-131'450.00	-133'789.28	-117'750.00
7100.3300.00	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	-131'450.00	-133'789.28	-117'750.00



### Rechnung 2023

7100.3101.00 Wasserankauf (inkl. Grundtaxen)  
Weniger Fremdwasser-Bezug als budgetiert.

7100.3111.00 Betriebseinrichtungen, Wasserzähler  
Nur wenige Zähler waren zu ersetzen.

7100.3120.00 Energieaufwand  
Anstieg der Stromkosten war höher als Schätzung.

7100.3133.00 EDV-Unterhalt, Software  
Tiefere Kosten für den Unterhalt EDV und Softwareanpassungen als budgetiert.

7100.3143.00 Unterhalt Netz  
Leitungsunterhalt Bregensdorf, Unterhaltsarbeiten Netz.

7100.3144.00 Unterhalt Reservoir und Pumpwerke  
Diverse Unterhaltsarbeiten Winkensteig, Brunnenwiese und Siebenhausen aufgrund von personellen Ressourcen auf Jahr 2024 verschoben.

7100.3144.01 Unterhalt Versorgungszone Agen  
Weniger Unterhaltsarbeiten als geplant.



### Budget 2024

7100.3101.00 Wasserankauf (inkl. Grundtaxen)  
Durchschnittswert der letzten drei Jahre.

7100.3120.00 Energieaufwand  
Anpassung der Kosten gemäss den Ausgaben vom Jahr 2023.

7100.3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Experten  
Kosten für Geologiebüro, wiederkehrende Beraterkosten.

7100.3133.00 EDV-Unterhalt, Software  
Ersatz Server für Prozessleitsystem und Ersatz Server Leitwarte (*neue Ausgabe*), diverse Unterhaltsarbeiten und Ersatz im Bereich EDV und Software.

7100.3143.00 Unterhalt Netz  
Durchschnittswert der letzten drei Jahre, Leitungsunterhalt in Bregensdorf.

7100.3144.00 Unterhalt Reservoir und Pumpwerke  
Durchschnittswert der letzten drei Jahre, Unterhaltsarbeiten Winkensteig, Brunnenwiese und Siebenhausen wurden aufgrund von personellen Ressourcen zeitlich verschoben, Rückflussverhinderer und Systemtrenner (*neue Ausgabe*).

Bei den restlichen Aufwandskonten sind keine zusätzlichen Kosten, zu den wiederkehrenden Kosten, budgetiert. Aus diesem Grund sind keine detaillierten Erläuterungen aufgeführt.



## 4. Erfolgsrechnung 2023 / Budget 2024

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2023	Rechnung 2023	Budget 2024
7100	Wasserversorgung			
7100.42	Entgelte	655'500.00	720'619.50	720'500.00
7100.4240.00	Wasserzinsen	307'000.00	346'576.55	346'000.00
7100.4240.01	Grundgebühren	347'000.00	373'477.95	373'000.00
7100.4260.00	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter	1'500.00	565.00	1'500.00
7100.4290.00	Übrige Entgelte	0.00	0.00	0.00
7100.46	Transferertrag	30'436.00	26'344.35	77'545.00
7100.4632.00	Beiträge von Gemeinden und Zweckverbänden (Hydranten, Löschwasser)	20'000.00	16'300.00	66'500.00
7100.4660.00	Planmässige Auflösung passivierte Anschlussgebühren	10'436.00	10'044.35	11'045.00
9610	Zinsen	-22'962.00	-26'748.15	-18'448.00
9610.34	Finanzaufwand	-22'992.00	-26'844.40	-18'478.00
9610.3401.00	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	-22'992.00	-26'844.40	-18'478.00
9610.44	Finanzertrag	30.00	96.25	30.00
9610.4401.00	Zinsen Forderungen und Kontokorrente	0.00	66.25	0.00
9610.4402.00	Zinsen Finanzanlagen	30.00	30.00	30.00
Operatives Ergebnis		-968.00	109'586.06	7'877.00
Reservenveränderungen		0.00	0.00	0.00
Einlagen in Reserven		0.00	0.00	0.00
Entnahmen aus Reserven		0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis		-968.00	109'586.06	7'877.00



### Rechnung 2023

7100.4240.00 Wasserzinsen  
Mehr Wasserverbrauch als budgetiert.

7100.4240.01 Grundgebühren  
Grundgebühren sind höher ausgefallen als budgetiert aufgrund der angestiegenen Gebäudewerte.

9610.3401.01 Verzinsung Finanzverbindlichkeiten  
Höherer Zinsaufwand als budgetiert aufgrund der Verzögerung beim Abschluss der Projekte.



### Budget 2024

7100.4240.00 Wasserzinsen  
Anpassung der Einnahmen ans Jahr 2023.

7100.4240.01 Grundgebühren  
Anpassung der Einnahmen ans Jahr 2023.

7100.4260.00 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter  
Schätzung aufgrund der vorliegenden Kosten.

7100.4632.00 Beiträge von Gemeinden und Zweckverbänden (Hydranten, Löschwasser)  
Einnahmen aufgrund der geplanten Unterhaltsarbeiten, Subventionsbeiträge Leitungsunterhalt Bregensdorf.

9610.3401.00 Verzinsung Finanzverbindlichkeiten  
Kalkulierte Schuldzinsen Raiffeisenbank Muolen.

## 5. Investitionsrechnung 2023 / Budget 2024

Einzelkonten	Budget 2023	Rechnung 2023	Budget 2024
7100 Wasserversorgung			
7100.50 Investitionsausgaben	-506'049.00	-681'900.49	-350'000.00
7100.5030.04 Leitungssanierung Agen-Rohrenmoos-Bommerten	-349'049.00	-583'113.39	0.00
7100.5030.05 Leitungssanierung Grosswiesstrasse	-157'000.00	-87'787.10	0.00
7100.5030.06 Leitungssanierung Sonnenstrasse	0.00	-11'000.00	-350'000.00
7100.63 Investitionseinnahmen	635'600.00	702'485.00	40'400.00
7100.6310.00 Kantonsbeiträge (GVA)	312'800.00	267'355.00	15'200.00
7100.6320.00 Gemeindebeiträge	312'800.00	267'355.00	15'200.00
7100.6320.01 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter	0.00	161'691.40	0.00
7100.6371.00 Anschlussgebühren	10'000.00	6'083.60	10'000.00
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>129'551.00</b>	<b>20'584.51</b>	<b>-309'600.00</b>



### Rechnung 2023

7100.5030.04 Leitungssan. Agen-Rohrenmoos-Bommerten  
Anpassung der Verbuchungsmethode: die Gutschriften sind neu im Konto 7100.6320.01 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter verbucht. Tiefere Kosten für das gesamte Projekt als im ursprünglichen Kostenvoranschlag budgetiert wurden.

7100.5030.05 Leitungssan. Grosswiesstrasse  
Tiefere Kosten für das gesamte Projekt als im ursprünglichen Kostenvoranschlag budgetiert.

7100.5030.06 Leitungssan. Sonnenstrasse  
Kosten für die Planungsarbeiten.

7100.6310.00 Kantonsbeiträge GVA  
Subvention Leitungssan. Agen-Rohrenmoos-Bommerten sowie Leitungssanierung Grosswiesstrasse waren tiefer als budgetiert aufgrund von tieferen Baukosten.

7100.6320.00 Gemeindebeiträge  
Subvention Leitungssan. Agen-Rohrenmoos-Bommerten sowie Leitungssanierung Grosswiesstrasse waren tiefer als budgetiert aufgrund von tieferen Baukosten.

7100.6371 Anschlussgebühren  
Mindereinnahmen und Rückzahlungen basieren auf Schätzungen.



### Budget 2024

7100.5030.06 Leitungssan. Sonnenstrasse  
Nettokosten für die Sanierung Sonnenstrasse.

7100.6310.00 Kantonsbeiträge (GVA)  
Subvention Projekt Leitungssanierung Sonnenstrasse.

7100.6320.00 Gemeindebeiträge  
Subvention Projekt Leitungssanierung Sonnenstrasse.

7100.6371.00 Anschlussgebühren  
Ertrag aufgrund Bautätigkeiten (Schätzwert).

## 6. Bilanz

Aktiven		Bilanz per 1.1.2023	Bilanz per 31.12.2023
1	Aktiven		
10	Finanzvermögen	592'006.42	552'415.41
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	417'511.77	386'148.71
1002.00	Raiffeisenbank 12336.86 Kontokorrent	417'511.77	386'148.71
101	Forderungen	173'504.65	165'766.70
1010.00	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegen- über Dritten	4'972.65	15'400.85
1010.01	Debitoren-Sammelkonto	159'083.25	150'352.35
1014.01	Verrechnungssteuern	10.50	10.50
1015.00	Debitoren-Zahlungsausgleichkonto	-885.80	3.00
1019.00	Debitor Mehrwertsteuer	10'324.05	0.00
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	490.00	0.00
1041.00	Aktive Rechnungsabgrenzungen	490.00	0.00
107	Finanzanlagen	500.00	500.00
1070.00	Anteilschein EW Romanshorn	500.00	500.00
14	Verwaltungsvermögen	3'357'410.82	3'209'120.63
140	Sachanlagen VV	3'357'410.82	3'209'120.63
1403.01	Leitungsnetz	2'112'843.81	2'898'922.22
1403.02	Leitsystem	24'334.08	0.00
1404.01	Gebäude, Reservoir, Pumpwerke	307'351.69	293'381.19
1406.01	Mobilien, Maschinen	11'634.47	5'817.22
1407.01	Anlagen im Bau	901'246.77	11'000.00
	Total Aktiven	3'949'417.24	3'761'536.04

## 6. Bilanz

Passiven		Bilanz per 1.1.2023	Bilanz per 31.12.2023
2	Passiven		
20	Fremdkapital	2'634'865.96	2'337'398.70
200	Laufende Verbindlichkeiten	36'956.57	149'089.26
2000.00	Kreditoren	36'956.57	112'830.38
2002.00	Kreditor Mehrwertsteuer	0.00	36'258.88
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	2'597'909.39	2'188'309.44
2060.00	Raiffeisenbank 783.478.145.9 Festdarlehen	350'000.00	350'000.00
2060.01	Raiffeisenbank 12336.01 Festdarlehen	400'000.00	400'000.00
2060.02	Raiffeisenbank 796.513.620.6 Festdarlehen	600'000.00	600'000.00
2060.03	Raiffeisenbank 116.358.097.8 Festdarlehen	500'000.00	500'000.00
2064.01	Raiffeisenbank 907.380.335.9 Baukredit	467'236.42	2'813.13
2064.02	Raiffeisenbank 367.134.326.7 Baukredit	211'911.77	270'695.86
2068.00	Passivierte Anschlussbeiträge	68'761.20	64'800.45
29	Eigenkapital	1'314'551.28	1'424'137.34
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	1'314'551.28	1'424'137.34
2990.00	Jahresergebnis	105'140.69	109'586.06
2999.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	1'209'410.59	1'314'551.28
	Total Passiven	3'949'417.24	3'761'536.04

## 7. Anhang

### 7.1 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St. Galler Gemeinden angewendet. Diese können bei der Wasserkorporation Muolen bezogen werden.

### 7.2 Beteiligungsspiegel

Die Wasserkorporation Muolen verfügt per 31. Dezember 2023 über keine wesentlichen Beteiligungen.

Weitere Beteiligungen ohne massgebende Beeinflussung kapitalmässig oder organisatorisch und ohne wesentliches Risiko:

- Genossenschaft EW Romanshorn, Anteilschein Nominalwert Fr. 500.–

### 7.3 Rückstellungsspiegel

Die Wasserkorporation Muolen hat per 31. Dezember 2023 keine Rückstellungen bilanziert.

### 7.4 Eigenkapitalnachweis

Konto	Bezeichnung	Bestand per 1.1.2023	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2023
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	1'314'551.28	422'289.10	312'703.04	1'424'137.34
2990.00	Jahresergebnis	105'140.69	109'586.06	105'140.69	109'586.06
2999.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	1'001'848.24	312'703.04		1'314'551.28
2999.01	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre ORB	207'562.35	0.00	207'562.35	0.00
29	Eigenkapital	1'314'551.28	422'289.10	312'703.04	1'424'137.34

(Das Kumulierte Ergebnis der Vorjahre ORB Konto 2999.01 wurde in das Kumulierte Ergebnis der Vorjahre Konto 2999.00 gebucht.)

### 7.5 Gewährleistungsspiegel

Die Wasserkorporation Muolen verfügt per 31. Dezember 2023 über keine Eventualverbindlichkeiten.

## 7. Anhang

### 7.6 Anlagespiegel

Sachanlagen VV	Anschaffungskosten		
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.
1403.01 Leitungsnetz	2'913'662.01	875'745.86	3'789'407.87
<i>Risershus-Dorfstrasse-Sonnental</i>	1'914'504.20	0.00	1'914'504.20
<i>Mittelbergstrasse-Bahnhofstrasse</i>	29'639.50	0.00	29'639.50
<i>Almensbergerstrasse (Rössli)</i>	44'282.85	0.00	44'282.85
<i>Hueb</i>	84'173.95	0.00	84'173.95
<i>Winkensteigerstrasse</i>	42'890.30	0.00	42'890.30
<i>GWP – Druckumstellung untere Druckzone</i>	798'171.21	0.00	798'171.21
<i>Agen-Rohrenmoos-Bommerten</i>	0.00	630'241.16	630'241.16
<i>Grosswiesstrasse</i>	0.00	245'504.70	245'504.70
1403.02 Leitsystem	244'282.38	0.00	244'282.38
<i>Leitsystem (PLS)</i>	146'946.15	0.00	146'946.15
<i>Leitsystem (GWP – Druckumstellung)</i>	97'336.23	0.00	97'336.23
1404.01 Gebäude, Reservoir, Pumpwerke	349'263.19	0.00	349'263.19
<i>Reservoir Muolen</i>	13'275.30	0.00	13'275.30
<i>Quellwasserpumpwerk Brunnenwiese</i>	226'836.80	0.00	226'836.80
<i>Druckreduzierstation Risershus</i>	20'642.72	0.00	20'642.72
<i>Grundwasserpumpwerk Häggen</i>	88'508.37	0.00	88'508.37
1406.01 Mobilien, Maschinen	29'086.22	0.00	29'086.22
<i>Quellwasserpumpwerk Brunnenwiese</i>	20'717.71	0.00	20'717.71
<i>Grundwasserpumpwerk Häggen</i>	8'368.51	0.00	8'368.51
1407.01 Anlagen im Bau	901'246.77	-890'246.77	11'000.00
<i>Agen-Rohrenmoos-Bommerten</i>	701'583.47	-701'583.47	0.00
<i>Grosswiesstrasse</i>	199'663.30	-199'663.30	0.00
<i>Sonnenstrasse</i>	0.00	11'000.00	11'000.00
<b>Total</b>	<b>4'437'540.57</b>	<b>-14'500.91</b>	<b>4'423'039.66</b>
<b>Anschlussgebühren</b>			
2068.00 Anschlussgebühren	94'360.10	6'083.60	100'443.70
<i>Anschlussgebühren 2019</i>	42'851.15	0.00	42'851.15
<i>Anschlussgebühren 2020</i>	4'812.45	0.00	4'812.45
<i>Anschlussgebühren 2021</i>	23'451.00	0.00	23'451.00
<i>Anschlussgebühren 2022</i>	23'245.50	0.00	23'245.50
<i>Anschlussgebühren 2023</i>	0.00	6'083.60	6'083.60
<b>Total</b>	<b>94'360.10</b>	<b>6'083.60</b>	<b>100'443.70</b>

Stand per 01.01. (-)	Kumulierte Abschreibungen			Stand per 31.12.	Buchwert Stand per 31.12.
	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglieđ. (+/-)		
-800'818.20	-89'667.45	0.00	0.00	-890'485.65	2'898'922.22
-655'529.05	-43'412.95	0.00	0.00	-698'942.00	1'215'562.20
-6'685.60	-695.60	0.00	0.00	-7'381.20	22'258.30
-7'831.00	-1'072.10	0.00	0.00	-8'903.10	35'379.75
-15'426.95	-2'021.95	0.00	0.00	-17'448.90	66'725.05
-5'938.60	-1'055.75	0.00	0.00	-6'994.35	35'895.95
-109'407.00	-19'515.45	0.00	0.00	-128'922.45	669'248.76
0.00	-15'756.05	0.00	0.00	-15'756.05	614'485.11
0.00	-6'137.60	0.00	0.00	-6'137.60	239'367.10
-219'948.30	-24'334.08	0.00	0.00	-244'282.38	0.00
-146'946.15	0.00	0.00	0.00	-146'946.15	0.00
-73'002.15	-24'334.08	0.00	0.00	-97'336.23	0.00
-41'911.50	-13'970.50	0.00	0.00	-55'882.00	293'381.19
-1'593.00	-531.00	0.00	0.00	-2'124.00	11'151.30
-27'220.35	-9'073.45	0.00	0.00	-36'293.80	190'543.00
-2'477.10	-825.70	0.00	0.00	-3'302.80	17'339.92
-10'621.05	-3'540.35	0.00	0.00	-14'161.40	74'346.97
-17'451.75	-5'817.25	0.00	0.00	-23'269.00	5'817.22
-12'430.65	-4'143.55	0.00	0.00	-16'574.20	4'143.51
-5'021.10	-1'673.70	0.00	0.00	-6'694.80	1'673.71
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11'000.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11'000.00
-1'080'129.75	-133'789.28	0.00	0.00	-1'213'919.03	3'209'120.63
-25'598.90	-10'044.35	0.00	0.00	-35'643.25	64'800.45
-17'140.40	-4'285.10	0.00	0.00	-21'425.50	21'425.65
-1'443.75	-481.25	0.00	0.00	-1'925.00	2'887.45
-4'690.20	-2'345.10	0.00	0.00	-7'035.30	16'415.70
-2'324.55	-2'324.55	0.00	0.00	-4'649.10	18'596.40
0.00	-608.35	0.00	0.00	-608.35	5'475.25
-25'598.90	-10'044.35	0.00	0.00	-35'643.25	64'800.45

## 7. Anhang

## 7. Anhang

### 7.7 Liegenschaftsverzeichnis

G-Nr.	Vers-Nr.	Lage, Objekt	Fläche m <sup>2</sup>	Neuwert	Zeitwert
<b>Gemeinde Muolen</b>					
116	315	Winkensteig Gebäudegrundfläche, Wiese	2'263	50'000	32'000
186	940	Obergrünenstein Quellwasserpumpwerk (Brunnenwiese)	3'400	50'000	50'000
198	487	Rütiholz Gebäudegrundfläche, Wiese	265	201'000	130'000
736	585	Winkensteig Wiese	823	36'000	21'000
86	904	Risershus Druckreduzierstation		80'000	80'000
908	545	Sonnental Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiese	158	88'000	66'000
	747	Neugut		48'000	
<b>Gemeinde Häggenschwil</b>					
544	479	Häggen Pumpwerk	100	49'000	31'000
343	708	Agen Reservoir	5'275	49'000	36'000
<b>Gemeinde Amriswil</b>					
		Oberau Pumpwerk Verteiler: Stadt Bischofszell 63% WK Muolen 37%			



## 8. Gutachten und Antrag Leitungssanierung Sonnenstrasse

### 8.1 Gutachten

Im Gebiet Sonnenstrasse verläuft eine alte Duktill-Gussleitung DN 125 aus dem Jahre 1984, welche schon durch Rohrbrüche aufgefallen ist. Alte Duktill-Gussrohre erreichen leider in den wenigsten Fällen die übliche Einsatzdauer von 80 Jahren. Aus diesen Gründen ist die Sanierung ab Mitte April/Mai 2024 vorgesehen. Die Bauarbeiten dauern rund 12 Wochen.

#### Hauptleitungen

Als Ersatz für die bestehende Versorgungsleitung kommen Polyethylen-Rohre mit Aussen- bzw. Innendurchmesser 160/131 mm auf einer Länge von rund 350 m zum Einsatz. Das zukünftige Leitungstrasse verläuft neu parallel zum Strassenrand der Sonnenstrasse. Es ist ein zusätzlicher Streckenschieber vorgesehen. Eingebunden wird die neue Leitung an die Versorgungsleitung in der Bahnhofstrasse Höhe der Häuser 18 und 34.

Vor den Bauarbeiten werden die Liegenschaften an ein provisorisches Leitungsnetz angeschlossen. Die Versorgungssicherheit ist somit immer gewährleistet.

#### Hydranten

Die im Projektperimeter vorhandenen Hydranten Nr. 426, 429, 430 und 431 werden neu neben dem heutigen Standort montiert, damit die bestehenden Hydranten während den Bauarbeiten in Betrieb bleiben können. Installiert werden Hydranten vom Modell Hinni 6006.

#### Hauszuleitungen

Mit Ausnahme von den Liegenschaften Sonnenstrasse 1, 5, und 8 sollen alle Hausanschlüsse mittels Kunststoffleitungen neu ausgeführt werden. Insgesamt sind es 16 Häuser, die neu erschlossen werden.

Die Hauszuleitungen zu den erwähnten Liegenschaften werden komplett bis ins Gebäude mit Kunststoffrohren PE 40/32.6 erneuert.

Der Rahmenkredit für diese Leitungssanierung basiert auf dem Kostenvoranschlag des Bauprojektes Sonnenstrasse vom 22.09.2023:

Ausführungskosten Hauptleitung	CHF 171'000.00
Ausführungskosten Hydranten	CHF 25'500.00
Ausführungskosten Hausanschluss	CHF 164'500.00
Zwischentotal	CHF 361'000.00
Mehrwertsteuer 8.1%	CHF 29'241.00
<b>Total Ausführungskosten (inkl. MWST)</b>	<b>CHF 390'241.00</b>

Die Finanzierung der Ausführungskosten wird vollumfänglich durch die WKM gewährleistet. Die Nettobaukosten für die WKM werden allerdings tiefer ausfallen, da mit Baukostenbeiträgen der Gebäudeversicherung des Kantons St.Gallen und der politischen Gemeinde Muolen in der Grössenordnung von insgesamt CHF 30'400.00 gerechnet werden kann.

### 8.2 Antrag des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt eine Kostengutsprache von Fr. 390'241.00 (inkl. MwSt.) für die Sanierung der Wasserleitung in der Sonnenstrasse Muolen. Diese Kostengutsprache wird aufgrund des bereits vorliegenden detaillierten Bauprojekts fortlaufend freigeben.

## 9. Bericht der Geschäftsprüfungskommission

### **Bericht der Geschäftsprüfungskommission**

An die Bürgerschaft der Wasserkorporation Muolen

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen wurden die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2023 sowie den Antrag des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2024 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht diese zu prüfen und zu beurteilen.

Durch die BDO AG wurden die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben geprüft. Ferner wurde die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes beurteilt. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Wir als GPK prüften den Antrag des Rates über das Budget des Rechnungsjahres 2024 und haben die Protokolle des Verwaltungsrates eingesehen. Wir sind der Auffassung, dass die Prüfungen durch die BDO AG und durch uns eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie der Antrag des Rates über das Budget 2024 den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund der Prüfungstätigkeit durch die BDO AG und durch uns stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2023 der Wasserkorporation Muolen sei zu genehmigen.
2. Der Antrag des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2024 sei zu genehmigen.

Wir danken dem Verwaltungsrat und der Rechnungsführerin Carmen Räss für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Muolen, 12. Februar 2024

Die Geschäftsprüfungskommission

Monika Germani

René Stadelmann

Martina Würth



## 11. Informationen zum Trinkwasser der WK Muolen

Versorgte Einwohner 1398 (Stand 01.01.2024)

### Hygienische Beurteilung

Die mikrobiologischen Proben lagen, so weit untersucht, innerhalb der gesetzlichen Vorschriften. Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei.

### Chemische Beurteilung

Gesamthärte 21.1° - 41.4°fH (hart)

Gesamthärte kann nach unten abweichen (abhängig vom Anteil des Seewassers)

Nitrat: 6 – 24 mg pro Liter

Der Grenzwert liegt bei 40mg pro Liter.

Das Trinkwasser erfüllt die chemischen Anforderungen gemäss der Lebensmittelgesetzgebung.

### Behandlung des Wassers

Quell- und Grundwasser: Entkeimung durch UV.

### Besonderes

Wasser stand jederzeit in genügender Menge und Qualität bereit.

Es wurden 10 Wasserproben mikrobiologisch und 7 Proben chemisch untersucht.

Im Rahmen des Grundwasser-Untersuchungs-Programms der kantonalen Stellen AFU und AVSV, wurden 157 Parameter analysiert.

Die WK Muolen arbeitet nach dem Wasserqualitätssicherungs-System HACCP des SVGW.

### Weitere Auskünfte

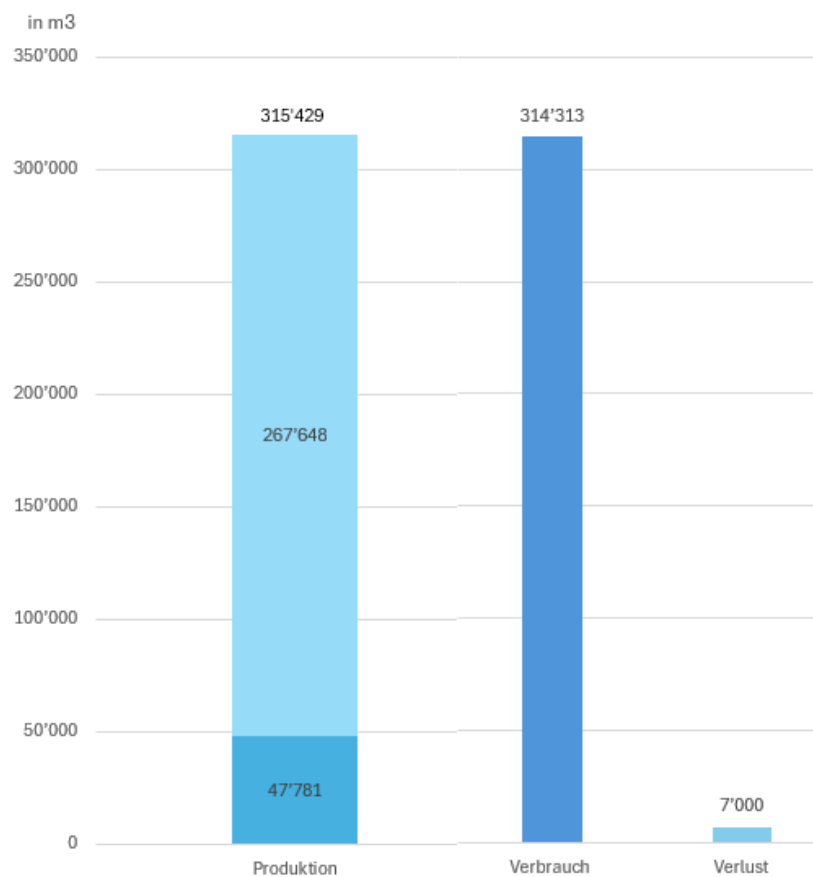
Jasmin Oosthuysen, Präsidentin

Sonnentalweg 9, 9313 Muolen, Telefon 078 642 28 54, E-Mail: [j.oosthuysen@wk-muolen.ch](mailto:j.oosthuysen@wk-muolen.ch)

[info@wk-muolen.ch](mailto:info@wk-muolen.ch)

## 12. Wasserproduktion, Wasserverbrauch und Wasserverlust

Im folgenden Diagramm sind die Wasserproduktion, der Wasserverbrauch und Wasserverlust vom Jahr 2023 ersichtlich:



Im vergangenen Jahr hat die WKM in allen Fassungen 315'429 m<sup>3</sup> Wasser produziert, davon 47'781 m<sup>3</sup> in der Oberau und 267'648 m<sup>3</sup> in den restlichen Fassungen.

Der Verbrauch im letzten Jahr lag bei 314'313 m<sup>3</sup>.

Die Differenz zwischen der Produktion und dem Verbrauch ist einerseits in den Reservoirs gespeichert und fließt durchs Leitungsnetz.

Der Wasserverlust liegt bei rund 7'000 m<sup>3</sup>. Diese Menge wurde bei Feuerwehreinsätzen resp. -übungen und Netz- und Hydrantenspülungen verwendet. Das restliche Wasser davon ging bei Rohrbrüchen verloren. Erfreulicherweise ist dies eine kleine Menge an Wasserverlust.

## Notizen